



Shana Tova

Naomi Shemer and Yaffa Yarkoni

This is a classic Israeli Shanah Tovah that will help you and your kids grow your vocabulary. Music is a perfect way to help kids become more familiar with Hebrew and grow their connection to the language of our people in a fun and interactive way. The lyrics are easy, and can be used to also create other sentences - sometimes even fun and funny ones that will keep everyone laughing.

*Lo shachahchti
ech halachti
bedarchey achzav
Mechapeset
chen vachessed
bitchilat hastav
Mitrageshet ufogeshet
anashim vataf
Uvona
itam beyachad
bayit meshutaf*

לא שכחתי
איך הלכתי
בדרכי אכזב
מחפשת
חן וחסד
בתחילת הסתיו
מתרגשת ופוגשת
אנשים וטף
ובונה
איתם ביחד
בית משותף

*Al hadesheh
tal vageshem
veshana tova
Uvadelet
or utchelet
shel hayom haba
Min halu'ach
daf shaluach chadashot
tovot
Magiot al knaf haruach
el halevavot*

על הדשא
טל וגשם
ושנה טובה
ובדלת
אור ותכלת
של היום הבא
מן הלוח
דף שלוח
חדשות טובות
מגיעות על
כנף הרוח
אל הלבבות

*Ulai im hashana
tihye tova...*

אולי אם השנה תהיה
טובה...

*Ulai im hashana
tihye tova*

*Al hadeshe
tal vageshem
veshana tova*

על הדשא
טל וגשם
ושנה טובה

*Nishkach darchey
madon ve'achzava
Beyachad litzliley hashir
haba nirkod kulanu
Ulai nishlach bracha
ulai gluya
Ulai bichlal nashir
haleluya
Mipney shehashana hazo
tluya be'etzem banu*

אולי אם השנה תהיה טובה
נשכח דרכי מדון ואכזבה
ויחד לצלילי השיר הבא
נרקוד כולנו
אולי נשלח ברכה -
אולי גלויה
אולי בכלל נשיר הללויה
נדמה שהשנה הזו תלויה
בעצם בנו

Shana Tova

Naomi Shemer and Yaffa Yarkoni

(cont.)

On the grass
Dew and rain
And a good year
And at the door
Light and light blue
Of tomorrow
From the board
A sent page
Good news
Coming on
Wings of the wind
To the hearts

Maybe if this year will be good
We'll forget the ways of grief
and disappointment
And together to the next song
We'll all dance
Maybe we'll send a greeting -
maybe a postcard
Maybe we'll sing hallelujah
This year seems to depend
On us

I did not forget
How I went
Down the paths of disappointment
Looking for
Grace and favour
In the beginning of autumn
Excited and meeting
People and children
And building
Together with them
A shared home

Maybe if this year will be good...

On the grass
Dew and rain
And a happy New Year